

An die Wirtschaftsteilnehmer
 Agli operatori economici

ISOV/SICP

Bozen - Bolzano, 30/03/2021

<p>ControlCenter-2021 (BINGO) CIG: 8676267A05</p> <p>Antworten auf Erklärungsanfragen</p>	<p>ControlCenter-2021 (BINGO) CIG: 8676267A05</p> <p>Risposte a richieste di chiarimento</p>
<p>1. Hat der Auftraggeber die Lizenzart, unter der die Software zur Verfügung gestellt werden soll, bereits festgelegt oder wird diese mit dem Wirtschaftsteilnehmer im Einvernehmen vereinbart.</p> <p>Der Auftraggeber hat die Lizenzart, unter der die Software geliefert werden soll, nicht definiert. Daher kann der Wirtschaftsteilnehmer eine Lizenzart vorschlagen, die er für angemessen hält und die vollständig den Anforderungen der technischen Unterlagen entspricht.</p> <p>2. Wir bitten um Klarstellung bezüglich des Ausschreibungsbetrages. Im Dokument "Disciplinare" Ausschreibungsbedingungen Pkt. 1.2.3 heißt es:</p>	<p>1. Si richiede se la stazione appaltante ha già definito la licenza sotto la quale il software dovrà essere rilasciato o se sarà mediata con l'operatore economico.</p> <p>La stazione appaltante non ha definito il tipo di licenza sotto la quale il software dovrà essere fornito. Pertanto l'operatore economico potrà proporre un tipo di licenza che ritiene adeguato e che corrisponde a tutto quanto richiesto dalla documentazione tecnica.</p> <p>2. Chiediamo chiarimenti in merito all'importo a base di gara. Nel documento "Disciplinare di gara", al punto 1.2.3 è indicato: "L'importo a base di gara è pari a euro 249.600 (al netto d'IVA e/o di</p>

STA - Südtiroler Transportstrukturen AG • Gerbergasse 60 • I-39100 Bozen
STA - Strutture Trasporto Alto Adige SpA • Via dei Conciapelli 60 • I-39100 Bolzano
 Tel. +39 0471 312 888 • info@sta.bz.it • sta@pec.bz.it • www.sta.bz.it



Ges.Kapital - capitale soc.: Euro 14.860.000 • MwSt.-Nr. - p. IVA: 00586190217
 Handelsregister Bozen - registro delle imprese Bolzano: BZ 87527 • Einpersonengesellschaft - Società unipersonale
 Unterliegt der Leitung und Koordination gemäß Art. 2497 und folgende des Z.G.B. durch die Autonome Provinz Bozen - Südtirol
 Società soggetta a direzione e coordinamento ai sensi dell'Art. 2497 del C.C. da parte della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
 File: https://stabz.sharepoint.com/InfoSys/ProjektelS/Vergabe_ControlCenter_MaaS/ControlCenterDocuments/Vergaben_Lieferung_ControlCenter/1 - Unterlagen/210322 Antwort auf Anfragen.docx



„Der Ausschreibungsbetrag beläuft sich auf 249.600,00 Euro (ohne MwSt. und andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben und ohne Sicherheits-/Interferenzkosten).“

Im Dokument "Besondere Vertragsbedingungen für Lieferungen Teil II" Art. 2 Abs. 1 heißt es: Ausschreibungsbetrag der Lieferungen 149.600,00 Euro (ohne MwSt. und ohne Sicherheits-/Interferenzkosten) ...

Welcher der 2 Werte ist korrekt?

Aufgrund eines materiellen Fehlers wurde im Dokument „Besondere Vertragsbedingungen Teil II“ der falsche Ausschreibungsbetrag angeführt.

Der korrekte Ausschreibungsbetrag ist jener, welcher in den Ausschreibungsbedingungen angeführt ist, also 249.600,00 Euro (ohne MwSt. und andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben und ohne Sicherheits-/Interferenzkosten)

3. Sie benennen für den wirtschaftlichen Angebotsteil die Dokumente "Anlage C" und "Anlage C1". Das Dokument "Anlage C" finden wir auf Ihrer Vergabeplattform nicht. Wir bitten um Klarstellung und ggfs. um Zusendung des uns fehlenden Dokumentes oder einen Hinweis, wo diese Vergabeunterlage zu finden ist.

Wie auf Seite 46 f. der Ausschreibungsbedingungen erläutert, wird die Anlage C vom System generiert, indem das Webformular ausgefüllt wird. Es wird kein Dokument zur Verfügung gestellt.

4. Es werden die Ausschreibungsunterlagen "Integritätsvereinbarung" und "Verhaltenskodex" erwähnt, die wir

altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di sicurezza/interferenza)“.

Nel documento "Capitolato speciale d'appalto per forniture Parte II" invece, all'Art. 2, comma 1, è indicato un importo a base d'asta di 149.600,00 Euro (al netto d'IVA e oneri di sicurezza/interferenza).

Quale dei due valori è corretto?

L'importo indicato nel capitolato speciale parte II, per un errore materiale, non è corretto.

L'importo a base di gara corretto è quello indicato nel disciplinare, ovvero Euro 249.600 (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di sicurezza/interferenza).

3. Come documentazione economica vengono menzionati due documenti: "Allegato C" e "Allegato C1". L'allegato C non è disponibile sul portale. Chiediamo gentilmente delucidazioni e la trasmissione del documento mancante o indicazione su dove trovarlo.

Come indicato a pag. 46 s. del disciplinare di gara, l'allegato C viene generato dal sistema, compilando il form on line. Non viene messo a disposizione nessun documento.

4. Nella documentazione di gara vengono menzionati il "Patto di integrità" e il "Codice di

nicht finden können. Wir bitten um Aufklärung.

Die Integritätsvereinbarung ist, wie angegeben, auf der Website der STA im Bereich Transparente Gesellschaft veröffentlicht (https://www.sta.bz.it/smartedit/documents/download/mod_3.2.6_01_integritaetsvereinbarung-atto_di_integrita.pdf)

Mit Verhaltenskodex ist der Ethikkodex der STA gemeint, der auch auf der Website der STA, im Bereich Transparente Gesellschaft, veröffentlicht ist (https://www.sta.bz.it/smartedit/documents/download/mod_1.3.3_08_ethikkodex_sta.pdf).

comportamento", che non riusciamo a trovare. Chiediamo delucidazioni.

Il Patto di integrità è, come indicato, pubblicato sul sito della STA nella sezione Società Trasparente (https://www.sta.bz.it/smartedit/documents/download/mod_3.2.6_01_integritaetsvereinbarung-atto_di_integrita.pdf).

Con Codice di comportamento si intende il codice etico di STA, anche esso pubblicato sul sito della STA nella sezione Società Trasparente (https://www.sta.bz.it/smartedit/documents/download/mod_1.3.3_08_ethikkodex_sta.pdf).